



**ЕкспертівиснаєвперноульїаруВанди Європи з підт
Офісу Генерального прокурора Украї
щодо проєкту Закону України «Про внесення
процесуального кодексу Українищідвнїдоско
слідчих груп»**

На оскноомвєівш аарДіже ре мі Ма ж бра й ре цен зі є ю пан і Н

09 ч е 2022 р я ку

*ЕкспертівиснаєвперноульїаруВанди Європи
людини в системі кримінальної юстиції України»
для України-2022 року 2018*

А. В с т у п

1. Це є к с п і ї в т и н с н о в о с т ь у п р о є З к а т к у У н ж у а № 7330 « П р в о н е с е н н я з м і д н о К р и м і н а л ь н о г о с у а к л о д н е о ф і к о р а й ц ю д у д о с к о н а л е н н я д і я л ь с ь к и х і с л ь б н и х ч и р и у х (п « З а к о н о п р о є к т ») .
2. З а к о н о п р о є к т о в р е д ю ц и м и т ь У к р а ї н и
3. О б г р у н т у в а н н я о н о з в а к н о и н х п з р м і є н к , а т о с у ю т ь а с 71 і К р и м і н а л ь н о г о с у а к л о д н е (к с к о д е в к и с к » л) а , в н я с н о в а л ь н і й з а п и с с і м , е :

з а б е з п е ч е н н я в с е б і ч н о с т і т а п о в н о т и з д і й с н е н н я п р а в о п о р у ш е н ь , в ч ф і р м и в а н ь б я р м о й н и о і і с ь к о ї Ф е д е р а ц і ї У к р а ї н и , с т в о р е н н я н а л е ж н и х г а р а н т і й д л я д о к у м е н т а ц і ї з а б е з п е ч е н н я е ф е к т и в н о г о п р о ц е с у о т р и м а н н я д о к у м е н т а ц і ї в и н н и х о с і б д о к р а ш і н ь о а л ь н о г о в і д п а с і н ь о д а л ь н и х с у д і в н и х і н с т и т у ц і я х , п о т р е б у є у д о с к о н а л е н н я п р о ц е с у а л ь н и х с л і д ч и х г р у п п і д ч а с з д і й с н е н н я к р и м і н а л ь н о г о п р о ц е с у
4. К р і м о г о ж з а з н а ч а в с ь о т о б а с я н о в а з л а в н і с і щ і і л я т а в а в д а н н я м и З а к о н о п е р у о д е о к т к у о н « а ш с е р ь о в д о у р т е а н і я л ь с ь к и х і с л ь б н и х ч и р и у х г р у п к р и м і н а л ь н о в а м д у ж е н н і » .
5. З а к о н о п р о є к т а м є щ і с я г н ь о у ш и о х в о м с е і є в я в и м і д н е р ш и х т р ь о у н к с т і а s 71 К о д е н о в , в а ї м і ч е н и в е р у о к т о д а в а н н я ц і л ь о в о г о т п о у г н о к т у .
6. В е к с п е р т н и с н о в к о ч а ш о д у а н о л я д р о п е й с ь к и х і р т і в н а й к р а ш і х щ и с к т , о с у ю т ь о р т е a n i я л ь s ь k i x i s l b n i x c h r i u x . Д а л ь н и р о з г л я н у т о ж з н а ж о н о п р і о с т о н o a d a z n a o g a л ь н и й в и с н о в о о д к о х н ь o і м і с н о в р і п e й c в d a r m i a i m i a i k p a c h i m i п р а к т и к а м и .
7. *Р е к о м е н д а ц і ї к і д і я к м і о ж у т ь т и е о б х і д д л з a m b i e з п e ч e n n я в і д п о в і с ь o t i t i s t a n i d m i r n a a i m k p a c h i m i t i c i o d v e s e n n я z m i n o , v t o p p o s g o v d i u a l e o n l n o a j e s h d i k e r o i v o m*
8. Е к с п і ї в т и н с н о в о в о б л а н і ж е р М м к б р a¹ і д о р м о р е ц е н з о в а н п а Н і о н О ц о р в і м e o k a ж c п e r o n s o u л ь т г a r t u i r a n d b i v p o z n i п і д т р О ф і к і Б у н е р а л ь o a y o r a a i i n d i d f o e « Д о у т р и м а н н я п р а в ю д и н и с т ь м і н a o l ь n i M i r a i B o i p p u n t y a b c я п е р е к л а д а ж o x n o п р a i e o k p o y a c n o v a a n i o i l i m o k o y , н а д а с i k p e t a p r a i d i r o m p i .

¹ Б а р и « М о н к Ч е м б е р с (Monckton Chambers), Л о н д о н .

Європейські стандарти й найкращі практики

9. Спершу в о р с е н і н л я к ш і д г ч р и у п у л р о с а к у в і с ю п о н в а і о д с љ л е н н я а к т и в н р а н і н а ц і о р н а л н і в з о і љ а н и о н Н р о с т а к р у м а ю т ь п е р е в у а в г с и в х и п a д ж a л б u д я k ф o p m и л o ч и д н љ л ь м o ж у т ь в п л и н у б і и л ь ш o ж d н д e p в ж u a .
10. З o k p e m a в , o p e a n n и р a д п a т м o б у з п o с e з p e i d н љ н o ф o p m и a ц і ю д o k a г з a o i б м і н ю в н a i t m и в и d п o в і o d p n a m з i a і n t e p e d e p ж a в o і љ a т a k d a k ю ц ь o r г a з n a o m b u м і н ю в a t и c n я n m p i o в e d e n і d a я б i o x п p и м у c з o a v x i o b d e і в в o б x і d n e p t d c ж a я d н і p ш o c z e o x e y p n e n n я п e з a e m p n a u в d o c y o m o г y .
11. T a k o ж a в d и ж и o p и c c t a i n л љ o n o і d g ч p o y і m и ж н u a c y n d o p y б u п p o в e d e a p n a і л e p љ и x і d u z a і n n e p e d c e o p v ж a a n n и a x n и g з и і n t e n c в и н і o p и p e a y p x і в .
12. K p і m o г љ o k o p и c t a a k n и x y o c z n a ч a o p , o z c л і d y o в a n p я t n и x k p и м і n a p љ a v љ o x i o p y p e n ь k o p ю , m і n a e p ь e n c e л і d y v ' a я в n я y n и m и o ж v p g a n і z n u a v a n t e p a t и в н і ш e .
13. H a p і ш e n p я t p o n c n и і л љ n ю d ч p o y і m o v і v p n l o i , v a ж и m љ ж н і c t ь і c k л a d c і l c і d n и x o d k љ e o b x і d ж o n a t i a , k c m ж p a q o y p o z c л і d y v a і n n e p e d e f ж a m ш o k ж o b ' e d n a t и .
14. Z a o x o ч e o n ж n и a v o c в e і t e a n k n и x y m п і c t и n t a e p и y K o d v e n c і і п p o v z a e m d n o y o m o v g k y p и м і n a c n p a в n a і x d e p ж a - n a я n a m и Є в p o п e й c ь o y o v y і o 2000 p o k (y « K o n v e c і d K o n v e c і d і a n і z a c і і o b ' e d ш a щ і p і o t p a n c n a ц і o f n a l n і v o і љ a n i o v і n і 2000 p i o k y (« K o n v e c і o n і » ²) Д p y г o d y a t k p p o m o ж o c в p o п e й o n v e c і n c і і P a d e v p o n p i o z a e d m o n y o m o c p y m і n a c n p a в n i 2001 p o k (y « Д p y г и й d o d a t k p o v и t љ ³ к і Ф л a м k o p o і m y p a n d c i c p o п і л љ n і d p i y n і i d 2002 p o k (y « P a m p k і o v e e n ⁴ . n я »)
15. 14 в e p e 2011 p i o y ж p a p і a n t a i ф і d y v и d и d a t k p o v и t љ k o o l l o , ж e n n я я k o ш o b p и n i n o v y k p a і c n і i ч 2012 p o k M t p a v 2004 p o k y o n a p a t и ф і K o v v a O Q H ю
16. C a m e Д p y г o d y a t k o p o m y K o ш і v e c і c і P a m k o v p o і m y e n n і n a і b і d c љ ш a v d и k y л a d e n o d a p k p e d y л љ a t k ь t и d i n y л ь n і c t ь c п і л ь n и d g ч r и u x n .

² В и к л a d c k n i a d в и 29 t p a 2000 p o k y a k , i z m і d i n a t 34 d љ o g o v i p o b y p o п e й c ь k и й C o y z t в o p ю c љ љ e c љ p d і z a e d m o n y o m o c p y m і n a c n p a v n a ж e p ж a - n a я n a m и Є в p o п e й c ь o y o u , o

³ З б і p d n o i g k o v c c p n і 182.

⁴ P a m k p і v i n e p a n d и 1 d ч e p 2002 p o n y p o п і л љ n і d p i y (2002/465/JHA).

17. З о к р е м а т 20 Д р о у г д о г д а т к о р в о о т г о о k o p i e y д б т а ч к е е н : o

1. За взаємною згодою кобпленхеттіорршаможувьох спільну слідчу групу з конкретною метою й бути продовжений за взаємною згодою, дл розслідувань на території однієї чи більш групи авейтзьнсяч в угоді. Спільну слідчу групу у випадках коли:
 - а розслідування злочинів Стороною вимаг комплексних слідчих заходів, пов'язани
 - б кілька Сторін проводять, рбтсгавдшванякя вимагають ужиття скоординованих, погос відповідних Сторін.З проханням про створення спільноїкаслідчо заінтересована Сторона. Група створюється передба,чабеутдьясть проводиться розслідування.
2. Крім інформації, зазначеної у відповідних прохання про створення спільної слідчої стосовно складу групи.
3. Спільна слідча група діє під керівництвом керівника групи, який діє в межах своїх повноважень, за загальних умов:
 - а керівник групи є представником компет участь у кримінальному розслідуванні в група. Керівник групи діє в льенжамх сво законодавством;
 - б група здійснює свої дії відповідно до території якої вона працює. Члени та свої завдання під керівництвом особи, урахуванням еуншкв,їхнізмначорганами в уго групи;
 - с Сторона, на території якої працює г організаційних заходів для забезпеченн
4. У цій статті члени спільної слідчої групи групаваногзся «члени», тоді як члени від і території якої працює група, називаються «
5. Відряджені члени спільної слідчої групи м здійснення слідчих заходів працює еррфуріі Ос особливих причин керівник групи відповідн території якої діє група, може прийняти ін
6. Відрядженим членам спільної слідчої гру законодавства Сігрюної, даєтерупар може дор слідчих заходів у випадках, коли це було Сторони, на території якої діє група, та С
7. У випадках, коли для спільноїїсснеіндчюіс лгі рду заходів на території однієї зі Сторін, що цією Стороною, можуть звернутися до вла проханням про здійснення таких заходів. Зд у ційнСтвфотих самих умовах, які б застосо їхне здійснення звернулися у ході націонал
8. У випадках, коли спільній слідчій групі н однією з тих, що ств одрержави ружку,мпабсентрї держави, на території якої діє група, можу допомоги до компетентних органів такої ін договорами або домовленостями.
9. Відряджений член спільної слідчої групи не може бути членом такої групи, якщо він не є громадянином цієї держави та в рамках

я к щор е д с т а з в м н о и ж к у и д і й с н о о в а р т а т і ю в ш ю в а і ж е а н с н и я в н о ю ,
я к щ о а к р е д с т а в и ж ю н ю в а т и щ о о у р г а б д б н о у н с у л ь р а т ь в н у

24. Т о ч н с и к и л с а п і л ь н и й д г ч р и б к у д е т а н я н к а е ж , р е с л ю є п о п д р і о х
с т в о р а б н и о д а л ь р і о ш е , н і р і о н а п р а к т і о ц і ж к л а м o y ж у т ь
в х o т и д е я в б o в с і п е р е л і o ч с e o n б і р o к у р o y р д і п і р , e д с т a в н и к и
п р a в o o x o p p o r a n n i k i в с п e¹⁰ р т и .
25. Н а п р а к т и ц і с ь н і і д р і о c т и в o р ю o e p ь ж a y в a o k c і , й і з o n ч o і к у в a n n я м
б у д в і д б у б a і п л и n c i a c т p i o n z a c л і д у в a n n я .
26. У г o м a ж e a k ю e k p e d б a c o a e t p i j , я k z a , з n a й б і л ь ш o i t b o m a e
н a й п o v y н і в ш e e n p ь я л o ч и d н і n a y л ь б і y a в c i e k , o n u n p a o t в і p d o n y в
o p r a n і v a c і m і p i j c і в n z i a m i n t e p e d o p ь ж a n v o p r i g m a i n¹ a м и .
27. З o г л я н d a y p a n o c п p a в e c d i o c i ч и e n o t y o б , л i p v a o n e ф e k т и в н и й
з a x и в c a t ж , л i c h o б i , p a v o c v t i a i p y c o z p ю e a o n c i k a б л o v a a в л я d o k
y ч a y c і і л ь r o z m y c y л і d y p e a d e n i a i v n n i c k i p v j d л v c ь o p o t p і b н і
ч і t v k i z n a c e n j o n o d i a o v a t e i o , c o v a y c i n i j a y a y i , p o v e d e n n я
d o п и т і y d o z p ю e v i n d p o k i b o c і i d p i k p r i i ш e p e x o п і n f ю p я a c і і
k a n a z v ʼ x y a k n y a . c л і y d d o p y , g o m y d a t k p p o m o y K o n v e c i i
P a m k o p o m y e n a v e a k o n o d k a o v n c t p v o i z n y a ч я k z t a k c o y a n o d a v c t v
d e p ж a v i e , p i n a p i g e p y¹² n a .
28. К p і t m o g m o e , x a n i o v n i p r z o a l d o і й c n e l n i n d v c a i x x o y d ю t v , m o c h o a d o
c y d o c o v e m a y o z v c t o c o n y a k a m m i n o m i v p a m k a v m i c h n o і
ф o p m p i m i n a p ь o n v o a g d o ж e n n я .
29. T a k o v ж л i v o c o t a n o u v i a k i d i e p ж a p e ш t v a i d b y d e y t d ь o c v a i й
p o z g c i a b d i k k y p i i t i t p u i d n z o d i p v y c t i d i o k a c o v o b , л v i v x o
v i п a d k a l d i e p ж a y v a k , i p i p o v o d p o v c y a i d y v a p n j a y v a k , i й
v i d b y v c a y e d c ь p c i z i g z i a c t o c p v y i o i d b k o d d o c o¹³ o .

⁸ П у н к 5 т і б с т а 20, т п і у н к 5 т і б с т а 13, т п і у ш к і б с т а 1 d p i y g d o d a t k p o r v o o t g o o k o л у ,
K o n v e c i i P i a i m k o r v i o ш o n i n d p o v e d e n o b a c i n i v k l i v o c t i .

⁹ З a п н i a t t v o p c e n i n l y a l n i o d c p o y i a v e k л ю ч a r t o i o c h o d i o i k л a d y z n e o p e d b a c e n i m
y п у н 2 c t a 20, т i y ш 2 c t a 13 і п і у н 2 c t a 1 d p i y g d o d a t k p o r v o o t g o o k o n y e c i i
P a m k o r v i o ш o n i n d p o v i d n o .

¹⁰ P і ш e n n o c f v n o i y u c h n a o c i k a p e y p i v e n i й c p i b i y i d e t a n y a k p e o z g л я d a e t ь c y a
v y g o z d i i , d n y o n k 12 c m a 20, т п і у н k 12 c m a 13 і п і у н k 12 c m a 1 d p i y g d o d a t k o v o g o
п p o t o K o n y e c i i P i a i m k o r v i o ш o n i n d p o v i d n o .

¹¹ Ц e p e p e d b a v c i e d n i o a y n i z c y a 20, т i i d п y a ш y n i z c y a 13 і п і d п y a ш y n i z t y
c t a 1 d p i y g d o d a t k p o r v o o t g o o k o n y e c i i P i a i m k o r v i o ш o n i n d p o v i d n o .

¹² У п і d п y ш y n i z c y a 20, т i i d п y ш y n i z c y a 13 і п і d п y ш y n i z c y a 1 d p i y g o g o
d o d a t k p o r v o o t g o o k o n y e c i i P i a i m k o r v i o ш o n i n d p o v i d n o .

¹³ B a ж л y e c y n y o t i e n i p ь i n i a o c i m i v a d i e k i л a k v a k o n o d a e v p c ж a v o i ,
t e p i n a p i c e p i l ь c n i a d p i m a p e y l y o i d i t ь л ь d i v 27 ь ;

37. На то м в о ш о б м е ж у ю т а б с а я н д о я з м в н а с у т в о р е н н я к н о ї д ч о ї г р у ¹⁶ в и з н а ч е ю ю б я м к , ш р и й п р а і ш е ш p p o ї с т в о р е н н я , д о м ш и р о к н o і г д o x d p o ф у ж и p м o y б o t p и y ш н и з н а ч е ю ю б я ж a p o в o д и т и м e c л і (д p і з ш y г k a o n v ш i p) o c e c y a і і б н і
38. П р о щ е п o л o ж е в н и д я ю д ю с я a t d н і я м a i б e з п e ч e a v н o y a n o і в и c т в o р e н н я к н і x d r и x n a , в і k ш o n и м e p o з г л я д a c o t a x ж і я p o б o т и .
39. Ц e c п p a в d ж л и o v c o k , і л ь г k a i ⁵⁴⁴ я k o д e k я c y a , т o c y e n a d a я і н я o t p и m m i n ж н a p i o p d a n v o d і o ю o м a i g n и ш o m i o ж n a p e d i n o p o b і t n и ц t б e d o г o в o p y б , a ч a e n e n c e p , e d b o n p a ш p a в o п в і o d і c t d a l v a и п o г o d ж e t n v o я p e ш i n л я k н і x d r и x n a c , k і л v и v n a ч м e i n ж n я p o d н o і п p a в d v a і o m v п і d п u l n k y t n i k i t e y a ⁵⁴¹ і o ч e v i n d e n o p л ю k і g p y п и .
40. З a п p o п o v н o c a ж a o n i o p v p m o i c n и t o і c y d і v c e я i v o p e c n i n л я b н и x d ч и x г p y п o , p я d k v o o p r e r n y n i a и з n a і e n l a p d e y ж , и p m o y б o i k o p d и n a ц і і d і я л ь n p o y ш p o v e d e l n i d i c r i c k z ш y) k o i v n и x и p o c e c y d і l ь n и x a t a k ю ж и п и y m c o t d o k a o z t i p v и , m a ш e k a p y п и .

і . П у н к т 1

41. В н e c e v a я p o п o n o v a d o x ь o g p o o л o ж e n n я ч p o z ш и p и т ь ф o p m y л ю и a c n o c y d і l ь d ь я k i m o ж y c t ь v o p ю c a і i c c ь л i d ч і g p y п и .
42. З o k p e d m a n , i e б y d o y t b ь m e ж y v a p g o i v c e y d e ю k e y d o p v o o z g c o l і d y v a n n я a o x o п л o v a (a) v m e t b i : ч i n c i v n g z ь d i y i c d e n y d f o v e c o i d i d y v a n n я c y d o ш f o v a d ж o f o n t p r a и , m d o n n a z b i o v p e v v i ж p e k t y p и m d o i a x z і v ; (c) v c t a n o v b л c e t n a n v i o m n a , y o t n a ч d n i p r и m i n a ш p o n v o a g d o ж e n n я .
43. К p і t m o g v o o , n n i e o b m e ж y v a t o i b m c y t a b v c k i a i m i i n a p l ь a v i o x i o p y ш e n ь v ч и n e n n a i k p и t d p k i я d ь e k p o ж a b o k ш o o p y ш y ю t ь t ь c e y d i o x и d e p ж n a a v t , o v m i c o t ж y t ь c y v k a p t и m c i я n a p ь o v a d i a ж c i d ь i c n ю ю т ь c я n a e p и t o i p o e d i n d e p i ж a v и .
44. Н e z o v e p m z y m o m l a o e , t ь a y i a п z і i d o d a d i c m i l c e t i v o p e c n i n л я b н и x c л і d r и x n a ш o v o c п o л k y c y e d i o p v e m a d ж e k n i n o y d n i e t , o y c v e n e п o я v a ю ь n a і и c y ц i a . c y k y d o n i p x o v a d ж v e i n e p k e d b v ч e n a

¹⁶ В а н г л і й c ь o k л a k d i n o p v p i o k e o k p t и y c t ь o v p u c i o ш p o ж z я m i « t e a m ь , п p o n g a d i i v и k o p и c t o v u d p a y t v и ш i i x л v i c d p o v і t d p m i c ш e o v l p o o g n i e i y c a v i d a p t i v .

¹⁷ В л a c ь n e p o v e c e m i ш a t e y p ш и m o i d m i d e p ж a p o c e c y d і l ь n и x o n a k n я n e o b x d i l d i o c y d p v o c a і d c y u v d a o n p n o y a v , o a b d l y a i k o n a v n i p ь o y k x u v , a л e m y d o m i n ш o e і p ж a b m i ж n a p o d u o y o t a n o v o y o .

положе Днях д а т к о в о т о й о л у ш ц ю к у м е н т а к о ж
в и д а е е т л ь с м я е з н а ю м л ь н о п р и я й н я ж о і .

45. З в і с х ю ф , о ш ф р я к т б у д о в б е з п н е а ч я и в т н у і г с о ц к и д т o o г я о а м e
д е р ж в і д п o в і з д а р г и и м м і e n t a e r ь e n c e л і д з л в і a d n e r ь a б c c п і л ь н o і
c л і д ч o y i n n П р o п e г o д ж e ь н o n ь o п e n k e a б o в ' я в з и k м o a в г o a y t ч и a м e r і
ч л e н р ь u n ш и p o c e y c y d i o n ь p o в a d ж e ь i n d б у д і т e p ь o z c л і д y в a n n я
46. М o ж л и м a o л o n c a y a в a ц і ч , л e n p y з и м o ж y p ь d c t a d o ж a n в і n d a c
c y d o в p o r g o o v a d ж a e k n ь н і a d c e y n c і я c ш p o в e d n i m p i o z c л і d y в a n n я
п p o n e e m a ч e в и ц і n d o в t a a в ж a c ц i a m o ж л и н і a c t n ь l a b ж k л i ш c y б ,
в к л ю ч а і y и c t a t 57 l ь o c k і л ч ь л e i n r y в i m o ж y b t p ь a t y n a c y т ь
к p и м і n a ш ь o n ь o a m d y a ж e ь i n d k i d c h i o n n i m i o ж m i k y d e k c y .
47. З і n ш o б g o o k v y ж и t c ь t ь a o c л o в o c п o m o y ж e c e l n y n ь i a n i n e і d k p e c л e n n ю
p o a n і l ь n i d c h r i u x n і d g o c t o p ь a c i y d o в p o в a d ж e n n я .
48. *От жеп, от р і у б т н o o ч н щ a a м o e x o n ь v x a t c e л o v o c n o k c y y c y d e o n v n e a
n p o в a d ж e a n n i a n ь o n a в м i c y o i o в o ж и t t ь a p a n v e d o і b x і d n e .*
49. З a п p o п o d o n ь o n v d e o n c і n i a c c i o c t o c y o d t o k c a y a n a c p i a p ь o d i t o
n e o b x i n d a ж и t ь p o k e d p o v ь a i d i y p a b i n ь i m k l i k a e .
50. З a п p o п o n e c e v d c o n n o i v n c e o n c i o i a л e i :
- в c т a n o в b e n ь o m a c y z n a ч e n n я p i m i n a ш p ь o n v o a g d o ж e z d i a i ь c n ю e т ь c я
я в и d a e n c e o d n a i e c o p p a k v o d p i c n o k o d v k i a o l b a b y t m e t a
б y d ь k o d g o o c y d f ь o v c a i d y в a n n я .
51. *От жеп, от р і n c e p a e g л n e a n o u b t x i i z b i e p e n ь e i p ь p i a в z i a k o n o n p o e k t i*
52. З a п p o п o z a v a e n p e e i ж e e n o a п і l ь c ь л н і a d p y m a ж e p a y t ч a c y т ь
п p o в a d ж e ь e d i ь c n ь e a t c ь p i a t l o i r i c e і d n d e p ь a c v v i , d c h p t ь
п o t o n n y p ь e p b o y z c л і d c y p v i a m n i n n a p ь a v o x i o p y ь n i n ь d n i a
t e p i t ь o p i a i ь n i u v a ч y o b ь o f i o n p i m y v p a o n c n i a i f e ь d e o p i a c i i .
53. П p o v e a п p o п o z n ь v d i n n i y n k i t y a k o ж y n o b l i n e d o ч i i k n o g o
п o л o ж e ь e ж a d v p a i п e s i g a n k i c a p p r t a i v e d p i e d b a c o a n o t ь c ь n i d c i
г p y m i ж y z t a i m a p t o i z c c a l i d u n v a a e n r i n i t i c i p e d n d e p ь a 19 v i .

¹⁸ Д и в . 29 в и щ e .

¹⁹ Д и в . y n k e t t a 20, ш i y n k e t t a 13 і n y n k e t t a 1 d p i y g d o a t k p o p v o o t g o o k o n ь e n c i i
Є С і P a м k o p ь o ш o n i n d p o в і d n o .

54. Та к и м н о м , п р о п о д н о о п в о а в н е в р и й н я т н и м .

ii. П у н к т

55. З а п р о п о в м в д н ц ь о п о л о ж е н н я е д б а з ч а а м o i f p y a ж Ю ф і с
Г е н е р а л ь н о о к г у о р н о а x Г е н е р а ш р ь о н к и у i p o o c p o я б к a в , и к о й у е о
о б о в ' я д з л к и i д p o i z г й и д y i ш e i n n a i p y o т в о p c e i n i n л я в н и д ч и x
г р у п .

56. К р і т м o г k o o , м п e т e n d a в a i t d i o z a i d i n i a i g и м н у e c в і д o p i й a н y
д о с у д o p в o o z г c o л і д У в p a н i ш p i o , к у У ю p p a i ч н и o м п e т e p г a н и
і н o z e d n e p i ж a k в e , p i в p i c y o y c y d p y o z k o i i d k y e v p a i n n b i d k c n o i
п р o к у p т a z y f v i n o в a ж o b i m i п e t e o p i a n i i k o z e d n e p i ж a в .

57. Т а к o ж в д i a i k v i m i m a o k d a k л a v d i v o n a n a i c t l i p p i y n p i t ш e a n n я
з a z a п и t e p , e d б a n c i B e ш i e , p a p p n k i (p o o c p o я б k a v , и к o й у e o
о б o в ' я z a d i d o p y ч e k v p i a в o p i k a d n o y c y d o p v o o z г c o л і d y p v a n n я
c т в o p c e i n i n л я в n i o d i c p o y i a i k ш o p и м i n a p i a n c e п o p v u c h e n n a n a o
т e p и U c p i a i i n и .

58. У т а к o p m a y k i e p i v o p i k a d n o y c y d o p v o o z г c o л і d y p v a i y p m i e a ш e n p y o
c т в o p e p n y n t i a v и z n a ч i e ж n я y d y o , m y i c c l i a p i c o l g i o d e p i l b n o i
c л i d i c p o y i u i f , o p m i o c t a v o p o i o d ж e z n e я m e p a l p y o k y p o p o m
(o c o b a v o i k o i n o y o b o v ' я z k и) .

59. З а п р o п o z n o i v n a i d i o n ш e a o l y ч e p c o я v ш i y d a e d c b c o m a g a y o т ь
ч i k i v e t a n o x v t i b t e i p y e c a c y ш p o c e p i y i n p i t ш a n c o v ' я z a n и x
c т в o p c e i n i n л я в n i d i c p i u k i p . o i e n i y m e o v i p i c o i a f o p m y л o y a n n я
т л y m a ч и т я k o e b t o b v c ' я e z o c p a l p r n o o k g u o p p i a i m p i t i e ш p y o
c т в o p t e a n k n i p x u u v c i x п a d k p a i k m i p a d i o i v i i d i c y t i c e m o ж e .
н a d m i z p i o l n a i v g a i n t a n i e e n n e я p a l p y o k y p o f o p m y a ж a ч н i o t k o
в и z n a ш o l t e i n , e p a ш p o n k i u i p o p v n o v d a k a e i i v d i f y u i d k n c i i
ч л e n a v m i g e o p c o n n a b o v ' я v p v o v o e i i d c y t n o c t i .

60. Т o m y o t p i c i n t y a i z n a ч и o t i e , n e p a l p y o k y p o f v n o v a ж e n и i
d e l e z v a t i c a i f y a n k c i i .

61. O d n a k v , и d a e n a v i d a v i i n d u n n o o l o ж e a n i p , o p o z n o i v n a i i k e
п o v n i c c t o y u d i t i a c h n i o c l g i l i o d i c p o i i l n a i e p и U c p i a i i n и .
X o z a a c t e p f f z a k c p и m i n a p i a n c e п o p v u c h e n n a n a c e p и t o p i i
У к p a i m n o i k o e v i d c p i t i ш e e , d o c t c a i t n v k o a z i c e o p , i z n m i c a
c t a p ш и m d i a p i a k , o i g d o e t v y o y a k (t i a k i i m o v i m p a t y u i y k p a i i ²⁰) i c e m

²⁰ Д и в . 71 н и ж ч e .

істаршим днржк ойде твпсуян в, як щоял о с а д м і н н о і є ц і а т о р а
с т в о р г е р н у н я н і с н и н л с л о ж е н н п н о о к л а д а в ' к я о з о р к д и н у в а н н я
д і я л ь н а о р е д с т а в р ж н и е , р и я к р і в о р н і а с ь л н і а д р у п а ,
і о б м е ж е н р я т У р а й о н ш а е .

62. Обмеження щодо в о р г е р н у н я л в а г е р и У к р а ї н і б у л о п р о б л е м о ю
в к о н т е к с т і н а п р я в ю х о р я к ш е н о с , у З а т ь с и о п р о е к т .
63. П р о т е е д о р е ш е н о б о а п р о п о з н і в а ш в о р ю в р а л ж е н н я м и
у с у в а ю т и н к р і а в п о і в д і с у н а в о r і а в н і a в і р а у ї с н п і л ь н і д ч и х
г р у п а к д і , і ю ш в т е р и т о р і ш а ж р ж н а в . і д м в і н ф o p м у л ю в а н ь
з а п р о п о ш у в а н і в , ж у н 2 к р т и з и c k т у в e o p n o d i n o з н a o d c o n c e p t
п и т а н н я .
64. *Отже, отримане фразеологічне висловлювання, будучи такою
зрозумілою, а не як українська імена та імена мови в історії а с т ь
у с п і л ь н і ш і д е ф р у х я к d i , ю т а т e p и т a p n і ш і x p ж a в .*
65. А н і н н і л o ж e a n n a d p o p o z n o i n a p n o i з г л я ц я п o a y n л a d a n n я
у г о з к ю м п e t e r n a m a m i n t e p e n o в a d i e n r i j a o v c o t в o r e n n я
c п і л ь н о д i c p o y і a i d a k o ж з n a c h e n a k y i o d a в н o в a d y n i
c t p o n k y k , i v i y a a в o p ю e т ь c я .
66. У к л a d a n n y x o d e p e d b a n a й к p a e n i p o n e й к p a ж и м i y k a m i
o б o в ' я ²¹ з к o в e
67. П o п р а н , o б o в ' я в з k k л o k v c d a o k o d e ж c d y e т y n і a d y e n n o d i n a k
б у л o i d o c і л ь a z i m a v c h i y t n i e , щ o p і ш e n a k e н e p a l p p o m i y p o r
п р и й м a e o t в o p c e n n i n л я з л i o d i c p o y і p и й m a t e і т ь в c i a o y л k y л a d e n n я
у г о з к ю м п e t e r n a m a m i n t e p e n o в a d i e n r i j a в .
68. *Отже, отримані результати дивляться на*
69. О ч e в и д н і o в i z M a j a p a k p n i m i n a c л y б p o m y г л я д a k p e m o m y
з a k o н o d a в n i p m o y o e c , k і л ь m a ш і б у т ь ю o k m y n i k n y t p y e б a
c п і л ь н o б i y і n ш и y m c i t a n o m в і a k m i a p o і d i n o c d e p ж p в n i a ж e
б у ж ю p и c i n t o k i o z n a щ o t e i r , m k n m п e o p n a ш ю з e d m e n r i j a e z »
o б м e ж y e r ь a v a m i d n i ш d e p ж a в .
70. *Отже, лідер з глянута історія отримане дбає історичні в і с т ь
у к л a d a n n y x o d e p e d b a n a й к p a e n i p o n e й к p a ж и m i y k a m i
o б o в ' я ²¹ з к o в e*

²¹ T a m a m o

71. Я к в и д а е у т з ь а с п я р , о п о в о м в а м я ж х н ь а с в а ш о к с т а р ш и і й д б у й о
у к р а ї н с ь к д ч и с ю , б л т и о в м o y o п р и й н р і ш а н р й o г o в / і і б і і р
п о к л а д н ж e p c i o н р и г к a d o y у у д ф в o c o i д Д у o в o ж e я в . р о п e й с ь к і
с т а н д a p e t p i e д б а ч а o i k t e p , і в н и к л ь с n l o i i d n p y n m i a e б у т и
п р e д с т а в к o i m e o m n t n p o g a o y к и б e p y e ч а с у т ж р и м і н a л ь н o м у
р о з с л і д у і д а p ж a n v a i e , р и т я c p d i i f e p y²² п a d n a c k c л в д з н a ч и т и
п р я м o .

72. *От жея, от р із бні он шутни жєті д по вчиднюим*

73. Н а к е р і в o n r i g k a d o y у у д ф в o c o i d г у a в k a o n k j a л a d в c в и m з e n t a ч e n n я
с к л a d y o p ю c в a i n л o c ь i n ю д ч p o y i i c c . a m e c o б i e п р o б л e m o y .

74. П р o в e д с в у c t n a i n o п a л p e a n i a c t p r o o g x o t o a m e o ж e x o d d i c c k л a d y
г р у н ю ; у д i c c k л a b m e ж у c в л a i t d i c h y m p a i i a n n k m i e i z a m ш и x
д e p ж a i в a k d o ж ь o y o v o i y d p o k y p o p a d y a d t d a i n ш i n a c n и к и .

75. З в і с і н o ц y e e в n p a a k t v k i a o ч a c k j a л a д p u ш и p o k k o o f p a x i²³ ц і в
a л e o л o ж з n n o n o п p o o z e k l я y d i a n p e o ь c ь a p i o l i o d y p o b o t i
c п і л ь н и y g ч p и u k e n б у л o n p o б л e a m o b o c c k л a d p y v k o d л и ш e
c л і d p i o л я c , ш o c i k y a c t o d c c j a , л a g p u o v i y k p a i i a n k i v ж o d и т и м у т ь
п p o k y p o p i d y i d m i o ж e и я в и t c y e i t k i o z n a p e l s a t a p ш o г o
c л і d c o u g n e p e n c o i l t o ь ж e i n n a m x a k d a n o ч a i k t i c ш p я m o n a a n и x
з a б e з п e ч e n n я ж p o k y p o p i i d e c h u i d k d Д л я p o k y p o p i i d ч и x
c y d d i y v i b o i n e п p и й н я i t d ш o p я d k e v a p a ш o m i c y d ч o i m d y a c
в и k o n a v o п i p x o k y p o i p c c y d k o i f x u i k k a t i y v y p a z i k , ш o c y i e t ь c я
y ч a c t i ь f a x i v u c z a v k o n o п p o t e k i p b e n p o e d b b i i y d i t a л ь н и й
п o p я d a o y o u c i a e k i b i n e n o p y ш y v p a i n x n i ь i e z a л e ж н o c t i .²⁴

76. *От жеу, ц ь о м у н кпюіт р іубтнооч н и тдиоc кл ах дуй л в ня и дгчриухп
в х о д и т и м у и т ь o б p i c m i d i c h i j o x i z e a o z e d m e n p i o x a i v p a z c i a c t i
i n ш o x i z b a б e з п e c h o i b t a i k y a ч a c n e z a в d a v i k a a d i o л o ж e n n я m ,
c n p я m o v a ш o b a z n e e z a n e я ж e n p o c k t y i p c o l p i i d v c h u i d x d i v .*

iii. П у н ъ т

77. З а п p o п o з н o i v d o c i ь o п y n k п e y p e d б a ц a ч o t e ь a , и i л ь н o d ч o i i
г р у п з i a , м i t c ь o b o б у з г o d m i t ж o б o o c e n o n n i p я з m i i y c n e n n я
д o c y d o p o z o л i d y o v a v n i n u n z i g o d o c ш o v n a i n p я з m i i y c n e n n я

²² Д и в н . у н з e t t a 20, ш i y n z e t t a i z i n i y n z e t t a i n d p i y g d o c d a t k p o p o o t g o o k o n y e n c i i i
Є С і Р а м к o p v i o ш o n i n d a p o v i d n o .

²³ Д и в н . 24 в и c a e t , a k y o p k i m i 5 t y k y p u p и м i d e t i p p a o i a п a y d o a k y e p a v i p n o i b o p p y d a ,
c k л a d y x i o d i n p i a c i v i o i i g i p i o k y p a t y p и .

²⁴ Н e в i d c h o i m a i t a r n z a g л я y d v a i n p o a c i a p y k i i d e v n p i m i 5 t i c k i v i i c n b o y o y
з p o б л e n o .

к р и м і н а ш р ь о н в о а г д о ж ф щ н я м м о п щ ю д п o o г o д ж е и н м ш и я o в e д e н н я
п р o ц e c y д а і л ь н о б и м х і o н у р и м а н ф ю р м а ц і л ь н o a б o e з ь м і я н .

78. К р і т м o г л o e , р e д б а ч ц a o ж т ю ф я д и д а ц і ю н р у н д і й с н ю в а т и м e
і н і ц і а т ю ф р a e b n o d я в н ь ч л e н a c в a p ш л и й д г ч р и у п и .
79. У п у н ь п р е д c т я в р o n p r a a к в и к a o c y v a p a n d і п і н р o б o т и
c п і л ь н ю д ь p o y 25 ш и
80. П р o п e р ш a c т з и м і a - н и з д і й c k p e i n m ш и я n a ш p ь o n v o a g d o ж e a n m ш и я c y т ь
« д o c y д p o в o з o г л і д y - v m a o n k e я n a ч ц a o y u v , г o d ж o x n o n п я л ю e г a n н я
і н і ц і ю k a p n и ш и n a л ь e n p o e g c o л і d i y u a v ш ь з ь д і й c n e y d o a v o g o
п p o v a d ж e в н і k v я n i . c , o p и c і т і ф ь і n i n i o d e m c c ж e v і d n p t o e ц o
c a m e a і k e л ь p d z y 26 X o n v a o п e p a c і л ь a n m a x ю v ш z n a ч c a f e i p c и я
в і d п o в і d a a з ь d н і o й c t n k e p n i n m і n a л ь e p e c o л і d я y k v a i n d n a e , т ь c я ,
a n a л o ш p a n ш ц ю k z a d і й c e y d o a p i c k v a d v ж e d n c y т n я .
81. *О т ж e я , к і y в и n a z d k y u n k 27 m o t p i y b n o c n и ш и v , g o d ж e c n n o я v n и x
n a n p p я m e x o n л ю v d a і t i u c a n e d n o n v p i o x v a d o ж e n і ь ш e n a v ш d o n o ,
ц e n p a n e d o і b x і d n o .*
82. З г a d б y м і ш y ф o p m a c і ж ж a o y m a я n i a ш y o o x o п ц ю v я і k и m a k y
і n ф o p m a o c ж e y o v и k o p n o t a k б o y d я k н і e o б x o і b d m e і ж e ц ь d і o і
p o z k p v k o я k і p и m і n a n p n v a d ж e o e n n п я и , т a n n я k m і g , і d v n o
n a й k p a ш c p a m и t и k o a t m p и в c p a o x o v 28 P e p a o t n e c m a v p a n ц o і г ь k a
c и т y v ш ь и k n e .
83. К р і т m o g c o л , y d o ч n я k т и m и n o m a 222 K o d e y a y k і p e d b ш e e n o ,
в і d o m d o c c t y d o p v o o z g c o л і d m y o v ж a n p a v я g o л o ш y ш ь ш и c ь m o v o g o
d o z v c o л і y d a b o p o o k y p o p a o c o d v o y л e ш ь c і ш л ь n ю d ь p o y і n k і
n e y k p a і n c ь k і d m i m p i o k y p o p a m и .
84. *О т ж e i , y n ш o n d o o b m і n y f o p m a c і t i e i v o b ь ю f m y л t o v k a m m n a m б
в і t n a k o o ж o n л ь o v i a k v o p и a n t a b y n d i o і b m e ж e ц ю ю і x o і o z k p , a t t я
t a k o y ж o ч n z i a t c i t o c y e n a t 222 K o d e k c y .*
85. Ц і л k ю p m и й n я v ш i v c n a ч a t v і , d p o в і d v a k ь o n p и d и d a і c і л ь n o c t і
c п і л ь n o і d g c p o y і n p i r . o t я e k y ж б y л z o a z n a 29 c v e i n y o p и c t e a p n m і я n a
« c t a p e ш и і d ч ь и ь m e t o y o л a v d p a e ж e ш c я , a t 57 e d o o z v o л я e т ь c я
c t v o p e n і n л я v n и d g c p i y x p и ш e a e p и y c a p і ш ц o e n e n p и y n я t n и m .

25 Д и в и . 32 в и щ e .

26 Д и в и a п p и n і d d ь n y k n i e c y a 40 , ш i y n 4 c t t a 288 і c t a 459 . y

27 Д и в и . 48 в и щ e .

28 Д и в и . . 30 і 31 в и щ e .

29 Д и в и . . 60 і 68 в и щ e .

тавпорядку дановщю Жомукабощорядку дановщюиудавством компетортназіиінтердсржавюі

п і с «лзяи с ь м п в и м д ж е а н я р ш и м д с ч и і м л ь л ю д ь ч о у і п и » .

94. *От жеп, от р із бні он и ути 4 вті д по вч ии дню мм*

v. *П у н б т*

95. Д о д а в а ц і н и ж н о о м в о п г у о н к 5 т з у а б е з п е ч а б д т ж а o з т и p, и м а л е і н а м и с п і л ь ш і д ч о у і в ш з н a в д a o п и у с я т і й и ш м і д л я л e a г л a и л у р a з ц і і д o т p и м d a в н o м x и o в c a m (a) : o t p и m ä y н i я o p я д к у , a н o в щ ю м o м у К o д e k a c б o з m i, p o ц e д y p p o в o d б a з ч a к ю o н ю д a в p ж k o m i л e t e n t н і o p г a ж ю ч і л e н a p y i (b) в і д c y п н p o y ш e i н ч a я c o t p и m a н e a d c п p a в e д c л y и д в o o ч и o n p e a n o d i y н o i c н o в o п o c л в o o ж б o i d x.
96. П о л o ж e n н я щ o д o k a o z t i p, и m a e i н a m и л ь л ю д ь ч o у і п и з н a ю т ь c я д o п y c т и в м і d m i o y, в o д a ж e n i y x p a в ц p o п e й p a k ш i p k o e щ o і н ф o p m a к y i r p и ч л a e n a k g o p i y i d i o c k o i i n ш o v m i y п a q d k y п e t e n t н і o p г a з n a i i n t e n p e d c e o p v ж a e m a ю ц ю c t y m o y k e и k o p и c t o d л y a в a t и c ц і л d i y k и b x y л c o t в o p t e p n y c i y q c a m o o б з p o z y m o л o g y ю т ь p o z c л і d ж p a i n m i i n a ш ь p e o m л y і ц і y d v a z n p i n p a v ю x i o p y ш n и k i v.
97. К p і t m o g z o a, c t o c y d v a n i n y o p и c t a i k a d ю ж a y z m i o v a k c i t o c y ю т ь c я c п o c i o y t p и m a g ю н y a, ю і d K o d e k a c б o z m i m o g i a n m i d e p ж a i v и, в і d c y t n o p e y ш e z n a c a d p a в e d л y u d o ч o i n c p a v a y d и n i o c н o в o п o c л в o o ж b i d g a v o d п o в i d a e n a a m i k p a e ц p i o п e й c ь k o i i п p a k ш a i k n i e p e d b a c n o d y k m a ж o b y t o i r и m a ж i o n n i o m o ³³ б o m.
98. X o ч m a o ж e б y t z i a п e p e d o e d o c y п y c t i m a e a y i m a, ю v и z n a ч a t и c я v и m o g i a m i d e p ж a a v n e y k p a i y a n k i щ o p o v a d ж e a i m o v i p n и m п p a в o п o p y i p e o n y o d m i c y d a y a k d o e i p ж a n e v и d a e ш p i c i y n я t n и m, щ o б i p o v a d ж e a n e p и t y o k p p i a i p e n y л ю v t a a l k o i c m i m o g i a m i d o d o п y c t i k p o c i t n i a, d ю i v o, n e и y v o p i ш и m и.
99. O c k i л ь e n i e m o ж n v a c t a n o a v b i c t t i p a b k i t l n o p и i n y a б y d i a m k щ o z a п p o п o n o л v a ж e e p e d б a щ a d c и m e c t v m i v e n a y a e t i d n o v и m o g v m i d a d e k y m i n a k i щ o p o v a d ж e i d b y v и a t e p c i a t o p i i y k p a i ³⁴ n i a k o c d o п y c t i m o i k p e e y л ю v v a i t m i o c y a e m p и ж a n v a i, t e p и t a k p i y i o i r и d o ж a t z i i l, v k c i m p u a z i k щ o a k i m o c y i v o p i ш i, n i j i c h, o v и k л a v d o e i c k i.

³² Д и ш . і д п у н x n k i t c y t a 20, тп і д п у н x n k i t c y t a 13 тп і д п у н x n k i t c y t a 1 t i Д р у г д o c d a t k п o p v o o t g o o k o н y e c h c i p i a i m k o p y o ш o n i n d п o в і d н o .

³³ *Т а а а м o*

³⁴ Т o б y o y н 2 c t i a 5 c t i a t 86, 87, 88, 881, 89, 90 і 97.

100. Та кога ома оргозу лнѣ рѣу и щаннюге, р е д б а Кчо еднеикхм о ж н а
д о я г ш а қ л а д а н а у м о ш ц о с т о с у т а с а п р а в е д с л у и д в о о ч и о н с т в а
т о щ Б р о ц е ш и р о к к о і н ц е д ш а і л і у м а ч т е а н а а т о с у а ж а н ж е н м а е
р е к о м е н д а ц і й .
101. Б і л ь о ш н к р е у к н у р у д ь о м у п р я м о к у в а б е з п з а н з и н а ч ш о у ш и ,
в с ь н п а д ю а п у с т м м і с д ь о в і и д а о с в р м о п е й о н в о я н ц і і ,
в и к л а в ш е р н а о к с н р о п е й с у д ж о . г о
102. *От жең, от р і з б н і о н т у н н і ж в і д н о в і i д н о i m m*
103. П о л о ж е н н я е щ о д о к а с т и р и м ч а л н е і н а м і л ь н і о і д г р о і ш ю
« п і д л я л а ю а л ь і з і а м і р і в ю п р o н k o л , и н а р е д б а ц о a a ш ю к а н з e i
п o т р e б y o y д a б к п o і в d o t r в o e p я д ж a n n a y c e n a 550 K i o д e k c y .
104. В і д м ю і в д и м o d g o i d a т к п o і в d o t r в o e p (д н я e д н а н н ю в і o n ш o p m a y o ж e
o ч і к у в а к т ц o o k б у и o r и m a c ю б я м н і e , y k p a і н c n k i d m e i m i)
п р и й н я т e a ю , в н і d i o n o н д я c t п ю в п p i a ц a і p o z c л і d y v a n n я ,
п p o в o o d c a o з б р і з d a p ж a o v o c n o v m e o t ю ю в o p c e n i n л я в н і d ч и x
г р у п .
105. Н а й к р e a v ц і o п e і p c a k k ц ю k c o п і n л i c k л і d g ч р и u k p o z г л я ц и a t c a t n ь n я
з a т p и m a y n t p r a i m a i n d o a z p n o v d a n r i x o y .
106. П р o н e m a p e и ч з i a n k , i d x p a в o п o p ц o p ш e з ь л і d t y a k t i ь m e i a п a m и ,
м a л б и в a c t o c o в і u n v a i t a i n c d я p т и .
107. *От жең, от р і ч б і н т o k a z n a ч ц ю ж p , a x i t в o p e n i ь я ь n i i d g ч р и u k n
з a c t o c o v v y i ю t ь o k v a i l d o n i ь K v d a . 35 c y*

С. В и с н о в о к

108. П о л о ж e н н я ю н o п p a e a в t i o d m o б p a n p r a a k t t ь o k i a , c t o c o y y o t ь c я
Є в p o п і .
109. П р o в o н н ю г б і в і d o б p t a a k a r g a i k t k i p k a i n c e a k o ж п o б р і i g z t i i k y
в e d e d n i n я л ь щ o n c в t i i d , п o v v i m d a c e v r m o п e й o n k o d н o c і a i d ь t c i g o
м o ж н a в d v a n k e i c e t n a n k v i m i n :

³⁵ З в і с н о i , м o ж e a c t o c o б у v i a k t e v c я в і s v d i n k y n v a n m i n e p e d b a c t a e t n ь e ю
Є в p o п e й o n v o й ц і і .

